

Mẫu đơn Yêu cầu Ghi danh vào CalOptima Health OneCare (HMO-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan

Ai có thể sử dụng mẫu đơn này?

Những người có Medicare muốn gia nhập vào một Chương trình Medicare Advantage

Để gia nhập vào một chương trình, quý vị phải:

- Là công dân Hoa Kỳ hoặc cư trú hợp pháp tại Hoa Kỳ
- Sống trong khu vực phục vụ của chương trình

Quan trọng: Để gia nhập vào một Chương trình Medicare Advantage, quý vị phải có cả:

- Medicare Phần A (Bảo hiểm Bệnh viện)
- Medicare Phần B (Bảo hiểm Y tế)

Khi nào thì tôi sử dụng mẫu đơn này?

Quý vị có thể gia nhập vào một chương trình:

- Trong khoảng thời gian từ ngày 15 tháng 10 đến ngày 7 tháng 12 mỗi năm (để sự đài thọ bắt đầu từ ngày 1 tháng 1)
- Trong vòng 3 tháng khi lần đầu tiên nhận được Medicare
- Trong một số tình huống nhất định mà quý vị được phép gia nhập hoặc chuyển đổi chương trình

Xin vào trang mạng Medicare.gov để tìm hiểu thêm về việc khi nào quý vị có thể ghi danh cho một chương trình.

Tôi cần những thông tin gì để hoàn tất mẫu đơn này?

- Số Medicare của quý vị (số trên thẻ Medicare màu đỏ, trắng và xanh dương của quý vị)
- Địa chỉ thường trú và số điện thoại của quý vị

Lưu ý: Quý vị phải hoàn tất tất cả các mục trong Phần 1. Các mục trong Phần 2 là không bắt buộc — quý vị sẽ không bị từ chối sự đài thọ vì quý vị không điền các mục này.

Xin nhớ rằng:

- Nếu quý vị gia nhập vào chương trình trong giai đoạn ghi danh mở rộng vào mùa thu (từ ngày 15 tháng 10 đến ngày 7 tháng 12), chương trình phải nhận được mẫu đơn đã điền đầy đủ của quý vị trước ngày 7 tháng 12.

Việc gì sẽ xảy ra tiếp theo?

Xin gửi mẫu đơn đã điền đầy đủ và ký tên của quý vị đến:

CalOptima Health OneCare (HMO D-SNP)
505 City Parkway West, Orange, CA 92868

Khi họ tiến hành yêu cầu gia nhập của quý vị, họ sẽ liên lạc với quý vị.

Làm thế nào để tôi được trợ giúp với mẫu đơn này?

Xin gọi cho chương trình CalOptima Health OneCare ở số **1-877-412-2734**. Người sử dụng máy TTY có thể gọi số **711**.

Hoặc, gọi Medicare ở số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Người sử dụng máy TTY có thể gọi số 1-877-486-2048.

En español: llame a OneCare al **1-877-412-2734**. TTY al **711** o a Medicare gratis al 1-800-633-4227 y oprima el 2 para asistencia en español y un representante estará disponible para asistirle.

Những thành viên đang bị tình trạng vô gia cư

- Nếu quý vị muốn tham gia vào một chương trình nhưng không có nơi thường trú, thì Hộp thư Bưu điện, địa chỉ nhà tạm trú hoặc phòng khám, hoặc địa chỉ nơi quý vị nhận thư (thí dụ như các chi phiếu an sinh xã hội) có thể được xem như là địa chỉ thường trú của quý vị.

Theo Đạo Luật Giảm Thiểu Giấy Tờ của năm 1995, không có người nào được yêu cầu phải trả lời cho việc thu thập thông tin trừ khi trên đó cho thấy một số kiểm soát OMB hợp lệ. Số kiểm soát OMB hợp lệ cho sự thu thập này là 0938-1378. Thời gian yêu cầu để hoàn tất sự thu thập thông tin này ước tính trung bình là 20 phút cho mỗi câu trả lời, bao gồm thời gian đọc hướng dẫn, tìm kiếm nguồn dữ liệu đã có sẵn, và thu thập dữ liệu cần thiết, và hoàn tất và xem xét thông tin được thu thập. Nếu quý vị có bất kỳ nhận xét nào về sự chính xác của (các) thời gian ước tính hoặc đề nghị để cải thiện mẫu đơn này, xin gửi thư đến: CMS, 7500 Security Boulevard, Attn: PRA Reports Clearance Officer, Mail Stop C4-26-05, Baltimore, Maryland 21244-1850.

QUAN TRỌNG

Xin đừng gửi mẫu đơn này hoặc bất kỳ tài liệu nào có thông tin cá nhân của quý vị (như hóa đơn thanh toán, khoản thanh toán, hồ sơ y tế v.v...) đến Văn phòng PRA Reports Clearance. Bất kỳ tài liệu nào chúng tôi nhận được mà không liên quan đến việc cải thiện mẫu đơn này như thế nào hoặc khó khăn khi thu thập thông tin (đã nêu trong OMB 0938-1378) đều sẽ bị hủy bỏ. Tài liệu sẽ không được lưu giữ, xem xét, hoặc chuyển đến cho chương trình. Xin xem phần "Việc gì sẽ xảy ra tiếp theo?" trên trang này để gửi mẫu đơn đã điền đầy đủ của quý vị đến chương trình.

**Phần 1 - Cần điền đầy đủ tất cả các mục trên trang này
(trừ những mục được đánh dấu là không bắt buộc)**

Xin chọn chương trình quý vị muốn gia nhập:

CalOptima OneCare Complete (HMO D-SNP) – \$0 mỗi tháng

CalOptima OneCare Flex Plus (HMO D-SNP) – \$0 mỗi tháng

TÊN: _____ HỌ: _____ [Không bắt buộc: Chữ viết tắt của Tên đệm]: _____

Ngày sinh: (Tháng/Ngày/Năm)
(____/____/____)

Giới tính:
 Nam Nữ

Số điện thoại:

Địa chỉ đường của nơi Thường trú (Xin đừng điền Hộp thư Bưu điện. Lưu ý: Đối với những cá nhân đang bị tình trạng vô gia cư, Hộp thư Bưu điện có thể được xem như là địa chỉ thường trú của quý vị.):

Thành phố:

[Không bắt buộc: Quận]:

Tiểu bang:

Mã số vùng:

Địa chỉ nhận thư, nếu khác với địa chỉ thường trú của quý vị (Có thể điền Hộp thư Bưu điện):

Địa chỉ đường:

Thành phố:

Tiểu bang:

Mã số vùng:

Thông tin Medicare của quý vị

Số Medicare: _____ - _____ - _____

Xin trả lời những câu hỏi quan trọng sau đây:

Ngoài chương trình CalOptima Health OneCare, quý vị sẽ có sự đài thọ thuốc theo toa (như Cơ quan Cựu Chiến binh (VA), TRICARE) nào khác không? Có Không

Tên của sự đài thọ khác:

Số thành viên của sự đài thọ này:

Số nhóm của sự đài thọ này:

Quý vị có được ghi danh vào chương trình Medicaid (Medi-Cal) của tiểu bang của quý vị không?

Có Không

Nếu "có," xin cung cấp số Medicaid gồm 9 chữ số của quý vị (Số Chỉ Mục Thành Viên (CIN)):

QUAN TRỌNG: Xin đọc và ký tên ở bên dưới:

- Tôi phải giữ cả hai phần Bệnh viện (Phần A) và Y tế (Phần B) để được ở lại trong chương trình CalOptima Health OneCare.
- Bằng việc tham gia vào chương trình Medicare Advantage này, tôi hiểu rằng CalOptima Health OneCare sẽ chia sẻ thông tin của tôi với Medicare, Medicare có thể sử dụng những thông tin này để theo dõi việc ghi danh của tôi, để thực hiện việc chi trả, và cho những mục đích khác được luật Liên bang cho phép, luật cũng cho phép việc thu thập thông tin này (xem Thông báo về Đạo luật Quyền riêng tư bên dưới). Việc quý vị trả lời cho mẫu đơn này là tự nguyện. Tuy nhiên, việc không trả lời có thể ảnh hưởng đến việc ghi danh vào chương trình.

- Tôi hiểu rằng tôi chỉ có thể được ghi danh vào một chương trình Medicare Advantage tại một thời điểm – và rằng việc ghi danh vào chương trình này sẽ tự động chấm dứt tình trạng ghi danh của tôi với một chương trình Medicare Advantage khác (điều này không áp dụng cho các chương trình Medicare Advantage Trả phí cho từng Dịch vụ Tư nhân (MA PFFS), chương trình Medicare Advantage Tài khoản Tiết kiệm Y tế (MA MSA)).
- Tôi hiểu rằng khi sự đài thọ CalOptima Health OneCare của tôi bắt đầu, tôi phải nhận tất cả các phúc lợi y tế và thuốc theo toa của tôi từ chương trình CalOptima Health OneCare. Các phúc lợi và dịch vụ do CalOptima Health OneCare cung cấp và có trong tài liệu “Cẩm nang Thành viên (Minh định Sự đài thọ)” của CalOptima Health OneCare (còn được gọi là hợp đồng với thành viên hoặc thỏa thuận với người ghi danh) sẽ được đài thọ. Chương trình Medicare hoặc chương trình CalOptima Health OneCare sẽ không chi trả cho các phúc lợi hoặc dịch vụ không được đài thọ.
- Thông tin trên mẫu đơn ghi danh này là chính xác theo sự hiểu biết tốt nhất của tôi. Tôi hiểu rằng nếu tôi cố tình cung cấp thông tin sai lệch trong mẫu đơn này, tôi sẽ bị rút tên ra khỏi chương trình.
- Tôi hiểu rằng chữ ký của tôi (hoặc chữ ký của người được ủy quyền hợp pháp để thay mặt cho tôi) trên mẫu đơn này có nghĩa rằng tôi đã đọc và hiểu nội dung của đơn ghi danh này. Nếu một người đại diện được ủy quyền (như đã miêu tả ở trên) ký tên, chữ ký này chứng nhận rằng:
 1. Người này được ủy quyền theo luật của Tiểu bang để hoàn tất việc ghi danh này, và
 2. Có thể cung cấp tài liệu về việc ủy quyền này khi Medicare yêu cầu.

Chữ ký:	Ngày hôm nay:
Nếu quý vị là người đại diện được ủy quyền, xin ký tên ở trên và điền vào những mục sau:	
Tên:	Địa chỉ:
Số điện thoại:	Mối quan hệ với người ghi danh:

Phần 2 – Tất cả các mục trên trang này là không bắt buộc

Việc trả lời những câu hỏi sau đây là chọn lựa của quý vị. Quý vị không bị từ chối sự đài thọ vì quý vị không cung cấp câu trả lời.

Quý vị có phải là người gốc Tây Ban Nha, người La-tinh hoặc người Tây Ban Nha không? Xin chọn tất cả những chọn lựa phù hợp.

- Không, không phải là người gốc Tây Ban Nha, người gốc La-tinh hoặc người Tây Ban Nha
- Phải, là người Mễ Tây Cơ, Người Mỹ gốc Mễ Tây Cơ hoặc Người Mễ Tây Cơ sinh sống tại Mỹ
- Phải, là người Puerto Rico
- Phải, là người Cuba
- Phải, là người gốc Tây Ban Nha, người La-tinh hoặc người Tây Ban Nha khác
- Tôi chọn không trả lời câu hỏi này.**

Chủng tộc của quý vị là gì? Xin chọn tất cả những chọn lựa phù hợp.

- | | | |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Người Mỹ Bản địa hoặc Người Bản địa Alaska | <input type="checkbox"/> Người Mỹ Da Đen hoặc Người Mỹ Gốc Phi Châu | <input type="checkbox"/> Người Da Trắng |
| <input type="checkbox"/> Người Á Châu | <input type="checkbox"/> Người Bản Địa Xứ Hawaii và Người Đảo Thái Bình Dương: | <input type="checkbox"/> Tôi chọn không trả lời câu hỏi này. |
| <input type="checkbox"/> Người Ấn Độ gốc Á Châu | <input type="checkbox"/> Người Đảo Guam hoặc Người Chamorro | |
| <input type="checkbox"/> Người Trung Hoa | <input type="checkbox"/> Người Bản Địa Xứ Hawaii | |
| <input type="checkbox"/> Người Phi Luật Tân | <input type="checkbox"/> Người Samoan | |
| <input type="checkbox"/> Người Nhật | <input type="checkbox"/> Người Đảo Thái Bình Dương Khác | |
| <input type="checkbox"/> Người Hàn Quốc | | |
| <input type="checkbox"/> Người Việt | | |
| <input type="checkbox"/> Người Á Châu Khác | | |

Giới tính của quý vị là gì? Xin chọn một.

Nữ Nam Phi nhị Nguyên giới

Tôi sử dụng một cách gọi khác: _____ **Tôi chọn không trả lời câu hỏi này**

Chọn lựa nào sau đây là chính xác nhất với cách quý vị nghĩ về bản thân? Xin chọn một.

Đồng tính nữ hoặc đồng tính nam

Tôi sử dụng một cách gọi khác: _____

Thăng, nghĩa là không phải đồng tính nam hay đồng tính nữ

Tôi không biết

Song tính luyến ái

Tôi chọn không trả lời câu hỏi này

Ngoài tiếng Anh, xin chọn một ngôn ngữ mà quý vị muốn chúng tôi sử dụng để gửi thông tin cho quý vị.

Tiếng Tây Ban Nha

Tiếng Việt

Tiếng Trung Đông

Tiếng Ả Rập

Tiếng Trung Quốc Tiếng Hàn Quốc

Xin chọn nếu quý vị muốn chúng tôi gửi thông tin cho quý vị bằng một định dạng có thể truy cập được.

Chữ nổi Braille

Khổ chữ in lớn

Đĩa thu âm

Đĩa dữ liệu

Xin liên lạc với chương trình CalOptima Health OneCare ở số **1-877-412-2734** nếu quý vị cần thông tin bằng một hình thức có thể xem được, ngoài những hình thức được liệt kê ở trên. Văn phòng của chúng tôi làm việc thứ Hai đến thứ Sáu từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Người sử dụng máy TTY có thể gọi số **711**.

Quý vị có đi làm không?

Có Không

Người phối ngẫu của quý vị có đi làm không?

Có Không

Xin liệt kê bác sĩ gia đình (PCP), phòng khám, hoặc trung tâm y tế của quý vị:

For individuals helping enrollee with completing this form only

Complete this section if you're an individual (i.e. agents, brokers, SHIP counselors, family members, or other third parties) helping an enrollee fill out this form.

Name: _____ Relationship to enrollee: _____

Signature: _____ National Producer Number (Agents/Brokers only): _____

Effective Date of Coverage: _____

IEP: AEP: SEP: ICEP (type): _____

THÔNG BÁO VỀ ĐẠO LUẬT QUYỀN RIÊNG TƯ

Trung Tâm Các Dịch Vụ Medicare & Medicaid (Centers for Medicare & Medicaid Services, CMS) thu thập thông tin từ các chương trình Medicare để theo dõi việc ghi danh của người thụ hưởng vào các Chương trình Medicare Advantage (MA), để cải thiện dịch vụ chăm sóc, và để chi trả cho các phúc lợi Medicare. Mục 1851 và 1860D-1 của Đạo luật An sinh Xã hội và 42 CFR §§ 422.50, 422.60, 423.30 và 423.32 cho phép việc thu thập những thông tin này. CMS có thể sử dụng, tiết lộ và trao đổi dữ liệu ghi danh từ những người thụ hưởng Medicare, như được ghi rõ trong Thông báo về Hệ thống Hồ sơ (System of Records Notice, SORN) "Thuốc Theo Toa của Medicare Advantage (MARx)", Hệ thống Số 09-70-0588. Việc quý vị trả lời cho mẫu đơn này là tự nguyện. Tuy nhiên, việc không trả lời có thể ảnh hưởng đến việc ghi danh vào chương trình.

CalOptima Health OneCare (HMO D-SNP), a Medicare Medi-Cal Plan, là một chương trình Medicare Advantage có hợp đồng với Medicare và Medi-Cal. Việc ghi danh gia nhập CalOptima Health OneCare tùy thuộc vào việc gia hạn hợp đồng. CalOptima Health OneCare tuân thủ luật dân quyền hiện hành của liên bang và không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, tình trạng khuyết tật hay giới tính. Xin gọi văn phòng Dịch Vụ CalOptima Health OneCare ở số miễn phí **1-877-412-2734** (TTY **711**), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Xin vào trang mạng của chúng tôi tại **www.caloptima.org/OneCare**.